

45.0210-5-1105

**Informacja  
z realizacji uchwały w sprawie rocznego  
programu współpracy Miasta Chełma  
z organizacjami pozarządowymi, podmiotami  
prowadzącymi działalność pożytku publicznego  
i stowarzyszeniami jednostek samorządu  
terytorialnego za 2004 r.**

Chełm, kwiecień 2005

Zadaniom realizowanym przez samorząd terytorialny, towarzyszy dobro społeczności lokalnej i daleko idąca troska o zabezpieczenie jej potrzeb, które jest priorytetem.

W celu pełniejszego rozeznania sytuacji życiowej ludności, samorząd podjął aktywną i pełną zaangażowania bieżącą współpracę z wieloma instytucjami, organizacjami pozarządowymi, podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego i stowarzyszeniami funkcjonującymi na terenie miasta Chełma.

Współdziałanie w tym zakresie dotyczy wielu dziedzin, m. in. pomocy społecznej, promocji i ochrony zdrowia, edukacji, kultury i sportu, ochrony środowiska, bezpieczeństwa publicznego oraz działalności charytatywnej. Zgodna i efektywna współpraca oraz ustalenie jej zasad między samorządem a ww. organizacjami przyczynia się do zaspokajania zbiorowych potrzeb mieszkańców miasta, a także pomocy w rozwiązywaniu ich problemów.

Art. 5 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz.U. z dnia 29 maja 2003r., Nr 96, poz. 873 z późniejszymi zmianami) zobligował jednostki samorządu terytorialnego do corocznego opracowywania programów współpracy z organizacjami pozarządowymi.

W związku z tym, uchwałą Nr XVII/188/04 Rady Miejskiej w Chełmie z dnia 31 marca 2004 roku w sprawie rocznego programu współpracy miasta Chełma z organizacjami pozarządowymi, podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego i stowarzyszeniami jednostek samorządu terytorialnego, przyjęto "Program współpracy Miasta Chełma z organizacjami pozarządowymi na 2004 rok", w skład których wchodzi następujące obszary:

- 1) kultura, edukacja i sport (działy 921 i 926 klasyfikacji budżetowej) oraz turystyki (dział 630 klasyfikacji budżetowej), w tym:
  - a) przedsięwzięcia artystyczne o charakterze lokalnym mające istotne znaczenie dla rozwoju kultury regionalnej oraz jej promocji w kraju i za granicą,
  - b) edukacja teatralna,
  - c) przeprowadzanie badań ankietowych wśród rodziców i uczniów dotyczących funkcjonowania chełmskich placówek oświatowych,



- d) organizowanie zajęć, zawodów, imprez sportowo-rekreacyjnych dla dzieci, młodzieży szkolnej, akademickiej,
  - e) organizacja współzawodnictwa sportowego o zasięgu lokalnym oraz ponadregionalnym,
  - f) organizacja innych form aktywnego wypoczynku rekreacyjno-sportowego, a w szczególności: biwaków, obozów, rajdów, zlotów, turniejów, festynów i zawodów amatorskich,
  - g) promocja aktywnej turystyki,
  - h) organizacja wypoczynku zimowego i letniego dla dzieci i młodzieży;
- 2) promocja i ochrona zdrowia (dział 851 klasyfikacji budżetowej), w tym:
- a) prowadzenie działań związanych z profilaktyką i rozwiązywaniem problemów uzależnień;
- 3) pomoc społeczna (dział 852 klasyfikacji budżetowej), w tym:
- a) integracja osób niepełnosprawnych,
  - b) prowadzenie świetlic i klubów środowiskowych dla dzieci i młodzieży,
  - c) wychodzenie z bezdomności,
  - d) aktywizacja osób bezrobotnych i zagrożonych utratą zatrudnienia,
  - e) prowadzenie centrów i klubów integracji społecznej,
  - f) aktywizacja osób niepełnosprawnych;
- 4) ochrona środowiska (gminny fundusz ochrony środowiska i gospodarki wodnej), w tym:
- a) programy ekologiczne w szkolnictwie,
  - b) proekologiczna edukacja dorosłych,
  - c) podniesienie świadomości mieszkańców na temat gospodarowania odpadami;
- 5) bezpieczeństwo publiczne (dział 754 klasyfikacji budżetowej), w tym:
- a) organizacja i realizacja programów informacyjnych, edukacyjnych i profilaktycznych dla wszystkich grup społecznych w Mieście Chełmie w zakresie poprawy bezpieczeństwa publicznego,
  - b) monitoring uliczny.

Powyższy "Program..." w 2004 r. finansowany był ze środków własnych gminy zgodnie z załącznikiem Nr 10 do uchwały Nr XVI/164/04 Rady Miejskiej w Chełmie z dnia 16 lutego 2004 r. w sprawie budżetu miasta Chełma na 2004 r. oraz z gminnego i powiatowego funduszu ochrony środowiska i gospodarki wodnej.

Niżej przedstawiono podział dotacji udzielonych w roku 2004:

1. Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego:

a) pozostałe zadania w zakresie kultury (rozdz. 92105):

Udzielono dotacji na łączną kwotę 31.985 zł następującym organizacjom i stowarzyszeniom:

- Stowarzyszeniu Miłośników Estrady Dziecięcej i Tańca Nowoczesnego na organizację Ogólnopolskiego Spotkania z Tańcem Współczesnym Chełm 2004 oraz na działalność zespołu - 3.000 zł,
- Stowarzyszeniu Zespół Dziecięcy "Promyczki" na udział w festiwalach piosenki religijnej - 3.000 zł,
- Chełmskiemu Towarzystwu Współpracy z Miastami Partnerskimi "Partnerstwo" na organizację II Konferencji pn. "Małe Ojczyzny w Europie" - 1.000 zł,
- Społecznemu Towarzystwu Oświatowemu Społecznej Szkoły Muzycznej I stopnia na działalność edukacyjną dzieci i młodzieży - 2.000 zł,
- Towarzystwu Miłośników Śpiewu "Złoty Wiek" na działalność zespołu - 500 zł,
- Towarzystwu Przyjaciół Dzieci Zarząd Oddziału Okręgowego na organizację imprezy sportowo-rekreacyjnej z okazji "Dnia Dziecka" - 485 zł,
- Stowarzyszeniu Chór Ziemi Chełmskiej "Hejnał" na organizację XIV Międzynarodowych Spotkań Chóralnych - 4.000 zł,
- Stowarzyszeniu Czarniecczyków i Przyjaciół I Liceum Ogólnokształcącego na organizację I Międzynarodowego Festiwalu Teatrów Szkolnych "Maska" - 4.000 zł,
- Stowarzyszeniu Sympatyków Kultury i Sztuki na organizację Ogólnopolskiego Turnieju Tańca Towarzystwskiego o Puchar Prezydenta Miasta Chełma, Jarmark Chełmski, Ogólnopolski Przegląd Filmów Amatorskich - 4.000 zł,
- Nadbużańskiemu Towarzystwu Kultury Galeria Sadyba na organizację Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego "U progu Kresów" - 1.500 zł,

- Katolickiemu Stowarzyszeniu Młodzieży "Arka" na organizację Spotkania z Pieśnią i Piosenką Religijną na Kresach - 3.500 zł,
- Polskiemu Stowarzyszeniu na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym Koło w Chełmie na udział w Ogólnopolskim Festiwalu Piosenki, Poezji i Malarstwa - 500 zł,
- Katolickiemu Stowarzyszeniu "Civitas Christiana" na organizację Tygodnia Kultury Chrześcijańskiej - 2.000 zł,
- Polskiemu Związkowi Emerytów, Rencistów i Inwalidów Oddział Okręgowy na wspieranie amatorskiego ruchu kulturalnego - 500 zł,
- Stowarzyszeniu Bibliotekarzy Polskich Zarząd Oddziału na wydanie książki "Stalag 319" - 2.000 zł,

b) ochrona i konserwacja zabytków (rozd. 92120):

- Udzielono dotacji Parafii Rzymskokatolickiej pw. NNMP z przeznaczeniem na prace restauratorskie i prace budowlane oraz adaptacyjne w celu udostępnienia tarasu widokowego dla ruchu turystycznego w zabytkowej dzwonnicy wchodzącej w skład zespołu katedralnego Góry Chełmskiej - 150.000 zł.

2. Kultura fizyczna i sport

W zakresie kultury fizycznej i sportu (rozd. 92605), udzielone dotacje w kwocie 694.850 zł przeznaczono na organizację, przygotowanie i udział w regionalnych, ogólnopolskich, międzynarodowych imprezach sportowych oraz szkolenie dzieci i młodzieży. Dotacje otrzymały niżej wymienione organizacje i stowarzyszenia:

- Miejski Klub Sportowy "Cement Gryf" - 151.000 zł,
- Chełmski Klub Sportowy "Chełmianka" - 82.000 zł,
- Międzyszkolny Klub Sportowy Judo - 42.000 zł,
- Miejski Chełmski Klub Koszykówki - 19.000 zł,
- Chełmski Klub Karate - 11.000 zł,
- Międzyszkolny Klub Sportowy II LO Chełm - 47.000 zł,
- Klub Sportowy "Ogniwo" - 18.000 zł,
- Międzyszkolny Klub Sportowy "Dragon" - 20.000 zł,
- Międzyszkolny Uczniowski Klub Sportowy "Lider" - 20.000 zł,
- Międzyszkolny Klub Sportowy Chełm - 19.000 zł,

- Ognisko TKKF "Olimpia"	- 9.000 zł,
- Uczniowski Klub Sportowy "Tempo"	- 21.000 zł,
- Miejski Klub Sportowy "Agros"	- 23.000 zł,
- Uczniowski Klub Sportowy "Niedźwiadek"	- 3.000 zł,
- Uczniowski Klub Sportowy "Dystans"	- 4.000 zł,
- Automobilklub Chełmski	- 3.000 zł,
- Międzyszkolny Uczniowski Klub Sportowy "Labirynt"	- 1.000 zł,
- Chełmski Szkolny Związek Sportowy	- 12.000 zł,
- Chełmskie Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej	- 18.000 zł
- Oddział Wojskowy PTTK	- 1.300 zł,
- Stowarzyszenie Klub Kobiet po Mastektomii "Amazonki"	- 1.000 zł,
- Chełmski Okręgowy Związek Lekkiej Atletyki	- 3.000 zł,
- Komenda Hufca ZHP	- 500 zł,
- Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym	- 2.500 zł,
- Towarzystwo "Oświata"	- 3.550 zł,
- Rejonowe Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe	- 3.000 zł,
- Chełmski Okręgowy Związek Piłki Nożnej	- 4.000 zł,
- Stowarzyszenie Klub Żeglarski Chełm	- 1.500 zł,
- Polski Związek Wędkarski Zarząd Okręgowy	- 1.500 zł,
- Stowarzyszenie Klub Sportowy Chełmska Koszykówka (dotacja została wykorzystana na prowadzenie drużyny ekstraklasy koszykówki kobiet).	- 150.000 zł.

### 3. Turystyka

W zakresie upowszechniania turystyki (rozdz. 63003) udzielono dotacje w łącznej kwocie 8.000 zł, które otrzymały:

- Zarząd Oddziału PTTK na dofinansowanie rajdów dla dzieci i młodzieży, turnieju turystyczno-krajoznawczego	- 3.500 zł,
- Oddział Wojskowy PTTK na udział w ogólnopolskich rajdach turystycznych	- 2.000 zł,
- Automobilklub Chełmski na organizację Ogólnopolskiego Zlotu Turystów Zmotoryzowanych "Bieluch 2004"	- 1.000 zł,

- Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym Koło w Chełmie na organizację wycieczki krajoznawczo-turystycznej - 500 zł,
- Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym "Podajmy Sobie Ręce" na organizację pielgrzymki do Lichenia - 500 zł,
- Liga Ochrony Przyrody na organizację obozu przyrodniczo-turystycznego na Roztoczu - 500 zł.

#### 4. Promocja i ochrona zdrowia

##### a) przeciwdziałanie alkoholizmowi (rozdz. 85154):

Udzielono dotacji na łączną kwotę 103.500, które otrzymały:

- Klub Abstynenta "Razem" na zabezpieczenie bazy lokalowej - 3.000 zł,
- Chełmskie Stowarzyszenie Klubów Abstynenta "Odnowa" na zabezpieczenie bazy lokalowej - 1.700 zł,
- Chełmskie Centrum Pomocy Dziecku i Rodzinie na organizację cyklu spotkań dla rodziców - 4.000 zł,
- Środowiskowy Hufiec Pracy na organizację jednodniowej wycieczki oraz dożywianie dzieci uczęszczających do świetlicy środowiskowej - 4.000 zł,
- Towarzystwo "Oświata" na prowadzenie świetlic środowiskowych oraz dożywianie dzieci uczęszczających do nich - 21.000 zł,
- Terenowy Komitet Ochrony Praw Dziecka na zabezpieczenie bazy lokalowej, interwencje domowe, dyżury w hostelu oraz dyżury wychowawców - 25.000 zł,
- Stowarzyszenie Ośrodek Wspierania Rodziny na zabezpieczenie bazy lokalowej - 7.500 zł,
- Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie na prowadzenie zajęć świetlicowych - 6.300 zł,
- Chełmski Ośrodek Wsparcia Bliźniego "Caritas" na prowadzenie świetlicy środowiskowej - 6.000 zł,
- Stowarzyszenie "Ku Lepszej Przyszłości" na prowadzenie Ośrodka Wsparcia Dziennego - 1.000 zł,
- Stowarzyszenie Przeciwdziałania Patologiom Społecznym "Kres" na zabezpieczenie bazy lokalowej - 8.000 zł,

- Chełmskie Towarzystwo Samorządowe na remont i wyposażenie świetlicy środowiskowej - 6.000 zł,
- Towarzystwo Pomocy im. Św. Brata Alberta na spotkania integracyjne związane z promocją zdrowego i trzeźwego stylu życia - 1.000 zł,
- Rada Osiedla "Dyrekcja Dolna" na uruchomienie i prowadzenie świetlicy środowiskowej oraz dożywianie dzieci uczęszczających do tej świetlicy - 6.000 zł,
- Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji na organizację Halowego Turnieju dla dzieci i młodzieży - 3.000 zł,

b) Pozostała działalność (rozd. 85195):

Udzielono dotacji na łączną kwotę 20.500 zł, które otrzymały:

- Stowarzyszenie Klub Kobiet po Mastektomii "Amazonki" na zatrudnienie rehabilitanta i psychologa - 2.400 zł,
- Stowarzyszenie na Rzecz Chełmskiego Centrum Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych "Activum" na zatrudnienie rehabilitanta - 2.000 zł,
- Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym "Podajmy Sobie Ręce" na prowadzenie zajęć rehabilitacyjnych z zakresu hipoterapii - 4.000 zł,
- Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym z przeznaczeniem na obsługę zadania rehabilitacyjnego i terapeutycznego - 6.000 zł,
- Chełmskie Stowarzyszenie na Rzecz Integracji Osób Niepełnosprawnych "O Godne Życie" na organizację turnusu rehabilitacyjno-szkoleniowego - 1.000 zł,
- Polskie Stowarzyszenie Diabetyków na badania mikroalbuminurii u dzieci i dorosłych chorych na cukrzycę oraz organizację "Światowego Dnia Diabetyka" - 900 zł,
- Polski Czerwony Krzyż Zarząd Rejonowy na organizację szkolenia z udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej oraz organizację Mistrzostw Pierwszej Pomocy PCK - 1.000 zł,
- Polski Związek Niewidomych na szkolenie grupowe i indywidualne dla nowych członków Związku - 1.500 zł,



- Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów  
na organizację badań lekarskich i "Dnia Seniora"

- 1.700 zł.

## 5. Ochrona środowiska

Zgodnie z art. 405 ust. 1, art. 406 i art. 407 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz.U. Nr 62, poz. 627 z późniejszymi zmianami) w roku 2004 środki gminnego i powiatowego funduszu ochrony środowiska i gospodarki wodnej przeznaczono m. in. na edukację ekologiczną oraz propagowanie działań proekologicznych i zasady zrównoważonego rozwoju, wspomaganie systemów kontrolnych i pomiarowych oraz badań stanu środowiska, realizowanie zadań modernizacyjnych i inwestycyjnych służących ochronie środowiska i gospodarce wodnej, urządzenie i utrzymywanie terenów zieleni, zadrzewień, zakrzewień oraz parków, wspieranie działań przeciwdziałających zanieczyszczeniom.

Przekazanie środków finansowych dla jednostek budżetowych oraz organizacji pożytku publicznego nastąpiło przed terminem obowiązywania nowych zasad przy udzielaniu dotacji (konkurs ofert), umożliwiając wielu jednostkom współfinansowanie zadań ochrony środowiska i gospodarki wodnej w celu realizacji zasady zrównoważonego rozwoju i polityki ekologicznej na szczeblu miejskim i regionalnym, zgodnie z zapisami obowiązującego dla Miasta Chełm „Programu Ochrony Środowiska dla Chełma na lata 2004-2007”.

Udzielono dotacji na łączną kwotę - 64.953 zł, które otrzymały następujące organizacje i stowarzyszenia:

### 1. Chełmskie Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej kwotę 19.000 zł z przeznaczeniem na:

- piknik rekreacyjny "Ekologia – zdrowie – radość" - 5.000 zł,
- cykl biegów i rajdów rowerowych "Z ekologią na Ty" - 6.000 zł,
- biegi przełajowe pod hasłem "Ruch – przyroda – zdrowie" - 3.000 zł,
- obóz sportowo-rekreacyjny w ramach edukacji ekologicznej - 5.000 zł.

### 2. Stowarzyszenie Lokalna Akcja na Rzecz Środowiska Ziemi Chełmskiej kwotę 17.053 zł z przeznaczeniem na:

- zorganizowanie "zielonych szkół" - 5.000 zł,
- zajęcia dla dzieci i młodzieży w ramach edukacji ekologicznej - 2.000 zł,
- projekt szlaków rowerowych po Chełmie i okolicach - 1.000 zł,
- happening ekologiczny "Drzewo – symbol życia" - 500 zł,
- zakup stojaków do selektywnej zbiórki odpadów - 9.053 zł.

- |   |              |
|---|--------------|
| 3. Liga Ochrony Przyrody – Zarząd Okręgu Chełm<br>na organizację konkursu ekologicznego "Mój las"   | - 2.000 zł.  |
| 4. Towarzystwo "Oświata" w Chełmie na organizację wycieczki<br>po Roztoczu w ramach edukacji ekologicznej   | - 1.000 zł.  |
| 5. "BON TON" Radio na realizację cyklu audycji "Eko-radio"  | - 2.000 zł.  |
| 6. Miejskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych w Chełmie<br>na zakup i wymianę wkładów filtracyjnych w urządzeniach<br>odpylających wytwórni mas bitumicznych | - 10.000 zł. |
| 7. Parafia Rzymsko-Katolicka pw. Rozesłania Św. Apostołów<br>na urządzenie i utrzymywanie zieleni   | - 12.400 zł. |
| 8. Polski Związek Wędkarski na organizację młodzieżowego<br>forum ekologicznego   | - 1.000 zł.  |

Przyznane i przekazane dotacje dla organizacji i stowarzyszeń zostały wykorzystane zgodnie z przeznaczeniem.

Reasumując, należy stwierdzić, iż realizowany od 2004 r. "Program..." już przyniósł oczekiwane rezultaty i poprzez współpracę jednostek pozwala na:

- wymianę doświadczeń, wzajemne uzupełnianie się i konsultacje oraz przedstawianie nowych propozycji wspólnych działań,
- partnerstwo i pomoc w prowadzonych działaniach,
- rozwijanie i propagowanie wspólnych inicjatyw podejmowanych z myślą o mieszkańcach,
- precyzyjne określanie ważnych problemów społecznych,
- rozwijanie i umacnianie w społecznej świadomości poczucia wartości i odpowiedzialności nie tylko indywidualnej, lecz także za otoczenie; kultywowanie tradycji rodzinnego miasta i jego rozwój,
- tworzenie warunków do zwiększenia i rozszerzenia społecznej aktywności,
- udział mieszkańców w rozwiązywaniu lokalnych problemów,
- bieżące i rzetelne rozpoznawanie potrzeb społecznych ze szczególnym uwzględnieniem środowisk najbardziej potrzebujących i określanie sposobów



zaspokajania tych potrzeb (m. in. osób chorych, ubogich, niepełnosprawnych oraz ze środowisk patologicznych),


- prowadzenie działań profilaktycznych,
- realizację zapisów dokonanych w strategii rozwoju miasta w aspekcie wielu dziedzin życia,
- pozyskiwanie środków finansowych,
- współpracę i nawiązywanie kontaktów partnerskich o podobnym profilu działań.

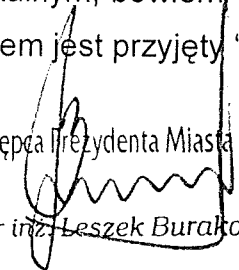
Przyjęty "Program..." czyni samorząd i organizacje pozarządowe współodpowiedzialnymi za realizację zadań nakierowanych na stałe polepszanie jakości życia społeczeństwa i podwyższanie efektywności działań w wyżej przedstawionych dziedzinach życia.

Wprowadzie "Program..." jest nowatorski, ale już daje się zauważyć, iż zintegrowane działania samorządu terytorialnego i organizacji pozarządowych stały się nieodłączne w poczynaniach na rzecz społeczności lokalnej i zaspokajaniem jej potrzeb. Przyjęty uchwałą model współpracy w tej właśnie formie już przyniósł duże korzyści, spełniając oczekiwania oraz założone cele, spójnie tworząc warunki do podnoszenia jakości życia ludności i efektywnego wykorzystania jej społecznej aktywności.

Ranga działań określonych w "Programie..." tym bardziej wzrasta, gdyż przyjęte cele i realizowane w 2004 r. zadania zostały podjęte z myślą i troską o mieszkańców naszego miasta.

"Program..." ma charakter otwarty, dlatego będzie kontynuowany i rozwijany w ścisłej współpracy samorządu z organizacjami pozarządowymi. Ich włączenie się we wspólne działania przyczyniają się do stałego polepszania warunków życia ludności i rozwiązywania problemów społecznych na szczeblu lokalnym, bowiem, w gestii wielu jednostek winno leżeć dobro mieszkańców, czego dowodem jest przyjęty "Program...".

Dyrektor Wydziału  
  
 mgr Mariusz Kowalczyk

Zastępca Prezydenta Miasta Chelma  
  
 mgr inż. Leszek Burakowski

